


AUSGESTELLT

Exponate welcher Art von Mary und Jennifer Wille in der Schaaner Domus-Galerie zu bewundern sind. **31**


ERÖFFNET

Die Ausstellung welches Lehrers gestern im Haus Stein Egerta in Schaan das erste Mal zu sehen war. **33**


GEZEIGT

Was die Kunsthistorikerin Eva-Maria Bechter gestern in ihrem Show Room in Balzers präsentierte. **33**


VERDONNERT

Weshalb Sängerin Courtney Love erneut zu einer Drogen-Therapie verdonnert wurde. **36**

VOLKSBLATT | NEWS
Mamma mia aus dem Fernen Osten

BALZERS – Xu Chang, Yoonki Baek und Joung-Woon Lee singen auf Burg Gutenberg heute um 20 Uhr Opernarien und Lieder von Mozart, Donizetti, Verdi, Puccini, Flotow u. a. Begleitet werden die Sänger vom Carl-Robert-Helg-Ensemble.


Neue Galerie

BALZERS – In ihrem neuen «Show Rom EMB – Contemporary Art» (Alte Churerstrasse 45) will die Kunsthistorikerin Eva-Maria Bechter ihre Freude an zeitgenössischer Kunst weitervermitteln. Gezeigt werden Werke von C. Buchegger, G. Damisch, J. Gasteiger, A. Oran, A. Rainer, B. Regl, H. Scheibl, M. Schnur, E. Steininger und E. Wagner. Heute von 13 bis 19 Uhr.

Liebe, Leid und Fröhlichkeit

FELDKIRCH – Das zentrale Anliegen von L'Estae musicale (Birgit Plankel, Sopran; Dorit Woher, Blockflöte; Johanna Degen, Barockcello; Miachel Woher, Cembalo) ist es, Barockmusik aus dem Geist ihrer Entstehungszeit heute wieder so lebendig wie möglich werden zu lassen. Am 22. August, 20 Uhr, auf der Schattenburg.


Schubertiade

SCHWARZENBERG – Am 24. August, 20 Uhr, beginnt mit dem Konzert von Mitgliedern der Wiener Philharmoniker der vierte und letzte Schubertiade-Block des Jahres. Als «Wiener Virtuosen» spielen sie im Angelika-Kauffmann-Saal Werke von Johann und Josef Strauss.

Peter Greenaway

VADUZ – Im Rahmen der Ausstellung «Faites vos jeux! Kunst und Spiel seit Dada» zeigte das Kunstmuseum Liechtenstein am 25. 8. um 18 Uhr Peter Greenaways Meisterwerk «Drowning By Numbers». Die Struktur des Films wird von Spielen bestimmt: Innerhalb des «Great Death Game» ereignen sich Dutzende von weiteren Spielen.


New Orleans im Hof

VADUZ – Stompin' Howie kommt aus einem Land, in dem es nur im Sommer 2003 heiss war. Deshalb hat er in den Jahren vorher die kalten Nächte mit sich und seinen Tasten verbracht und von hohen Temperaturen geträumt. Seine grosse Leidenschaft ist die Musik in und um New Orleans, wie er am 26. August, 20 Uhr im Hof der LLB beweisen wird.



Eitelkeit und Zynismus

Dernière von «Mirandolina Amore» an den Blumenegger Sommerspielen

THÜRINGEN – Morgan Abend um 20.30 Uhr wird im Garten der Villa Falkenhof letztmalig «Mirandolina Amore» gegeben. Alfons Noventa, der künstlerische Leiter der Sommerspiele, sowie Regisseur Tamás Ferkay spielen beide selbst mit in dieser musikalischen Komödie nach Carlo Goldoni.

• Arne Löffler

Carlo Goldoni (1707–1793), der grosse Reformator der Comedia dell'arte, macht sich in seinem 1752 uraufgeführten Stück mit dem Titel «La Locandiera» über blasierte Adelige lustig, reiche und verarmte, über zwanghafte Kavaliers- und Hagestolz-Typen. Die zynische Wirtin Mirandolina, der andere Menschen völlig egal sind, geht als strahlende Siegerin aus dem Durcheinander der Eitelkeiten und Leidenschaftlichen hervor. Der Komponist István Mikó (*1950) hat den sieben Bühnenfiguren eine Reihe Lieder verpasst; am Schluss singen alle liebestrunken im Chor: «Mirandolina Amore».

Tamás Ferkay

Der in Ungarn geborene Tamás Ferkay, der auch den reichen Conte d'Albafiorita spielt, einen der Verehrer der Titelfigur, hat das Stück für die Blumenegger Sommerspiele inszeniert. Er sammelte seine



V. I. Helmut Wiesinger (Marchese de Forlipopoli), Tamás Ferkay (Conte d'Albafiorita), Michael Ehrenstein (Mirandolina) und Michael Duraggar (Fabrizia).

ersten beruflichen Erfahrungen schon als Kinderdarsteller für Radio und Film. Als Fünfzehnjähriger floh Ferkay in den Wirren des Aufstands von 1956 alleine nach Wien, wo er heute noch lebt. Er besuchte dort die Schauspielschule und studierte Theaterwissenschaft, Filmre-

gie, Schauspiel, Gesang und Tanz. Danach leitete er fünf Jahre lang die Komödienspiele Porcia, war Oberspielleiter am Stadttheater Klagenfurt und Gastregisseur am Opern- und Schauspielhaus Graz. Neben seiner Regiekarriere, die ihn u. a. nach Budapest, Wien, Bern,

Barcelona und New York führte, glänzte er vorwiegend in Schauspiel- und Musicalrollen, etwa in Klagenfurt, Budapest, Wien und Berlin.

Bei Schlechtwetter findet die Aufführung im Sunnasaal in Thüringen statt.

KULTURKALENDER
SAMSTAG, 20. August
Musik

Balzers, Burg Gutenberg, 20 Uhr: Mamma mia aus dem Fernen Osten. Xu Chang, Jason Kim, Dong-Soon Park (Tenor), Carl-Robert-Helg-Ensemble, Carl Robert Helg (Leitung)

Bregenz, Herz-Jesu-Kirche, 11.15 Uhr: Renate Spenger: Beschwingte Orgel vor Mittag Konstanzer, Rathaus Hof, 20.45 Uhr: Der Barbier von Sevilla

Theater

Thüringen, Villa Falkenhof, 20.30 Uhr: Blumenegger Sommerspiele: Mirandolina Amore (musik. Komödie nach Goldoni)

Ausstellungen

Balzers, EMB (Alte Churerstrasse 45), 13 bis 19 Uhr: Eröffnung: Show Room EMB – Contemporary Art

Bregenz Festspiele

Werkstattbühne, 20 Uhr: Thalia-Theater Hamburg: The Director's Choice Martinsplatz, 21 Uhr: Liliom Seebühne, 21 Uhr: Der Troubadour

SONNTAG, 21. August
Theater

Thüringen, Villa Falkenhof, 20.30 Uhr: Blumenegger Sommerspiele: Mirandolina Amore

Bregenz Festspiele (Dernière)

Festspielhaus, 11 Uhr: Symphonieorchester

... mehr Kultur ...

www.VOLKSBLATT.li

Vorarlberg, Christoph Eberle (Dirigent): Nielsen, Tschaiakowsky, Sibelius Werkstattbühne, 20 Uhr: Thalia-Theater Hamburg: The Director's Choice Martinsplatz, 21 Uhr: Liliom Seebühne, 21 Uhr: Der Troubadour

MONTAG, 22. August
Musik

Chur, Hotel 3 Könige, 20.15 Uhr Jazz Club Chur: Martin Buergi's Latin Jazz Project feat. Julio Barreto

Feldkirch, Schattenburg, 20 Uhr: L'Estao musicale: Von Liebe, Leid und Fröhlichkeit Konstanzer, Rathaus Hof, 20.45 Uhr: Der Barbier von Sevilla

DIENSTAG, 23. August
Musik

Walenstadt, Seebühne, 20 Uhr: Heidi

MITTWOCH, 24. August
Musik

Werdenberg, Schloss, 19.30 Uhr: Fidelio Schwarzenberg, Angelika-Kauffmann-Saal, 20 Uhr: Schubertiade: Wiener Virtuosen: Johann Strauss, Josef Strauss Konstanzer, Rathaus Hof, 20.45 Uhr: Der Barbier von Sevilla

Theater

Reichenau GR, Schlosspark, 20.30 Uhr: Theater Grischun: Tiere des Himmels – Arabische Geschichten

DONNERSTAG, 25. August
Musik

Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, 20 Uhr:

Jazz im Café Chur, Klibühni, 21.30 Uhr: Kessler/Schnoz/Senn

Schwarzenberg, Angelika-Kauffmann-Saal, Schubertiade, 16 Uhr: S. Keenlyside, Bariton; Camerata Salzburg, H. Schiff; Dirigent: Haydn, J. S. Bach, W. A. Mozart; 20 Uhr: Wiener Klaviertrio: Beethoven, Schubert

Kino

Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, 18 Uhr: Drowning By Numbers

Theater

Reichenau GR, Schlosspark, 20.30 Uhr: Theater Grischun: Tiere des Himmels – Arabische Geschichten

FREITAG, 26. August
Musik

Balzers, Burg Gutenberg, 19 Uhr: Le Jardin des délices Vaduz, LLB-Innenhof, 20 Uhr: Jazz & Blues im Hof: Stompin' Howie (Blues/Funk) Werdenberg, Schloss, 19.30 Uhr: Fidelio

Ausstellungen

Ruggell, Kiefer-Martis-Huus, 19.30 Uhr: Eröffnung: Göttin – Hexe – Heilerin. Zu einer Kulturgeschichte weiblicher Magie St. Peterzell, Propstei, 18 Uhr: Vernissage: Anna Barbara Aemisegger-Giezendanner Schwarzenberg, Angelika-Kauffmann-Saal, Schubertiade, 10 bis 15 und 15 bis 18 Uhr: Meisterkurs für Streichquartett. F. Beyer, E. Feltz, H. Schlichtig; 16 Uhr: C. Maltman, Bariton; M. Martineau, Klavier: Schubert, Schumann, Mahler, R. Strauss; 20 Uhr: A. Kirchschrager, Mezzosopran; H. Deutsch, Klavier: Haydn, Grieg, Brahms Poulenc, Liszt

AUSSTELLUNGEN

Vaduz, Liechtensteinisches Landesmuseum: Die Welt der III Kronstein

Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein: Faites vos jeux! Kunst und Spiel seit Dada

Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, Sommerausstellung zu Joseph Beuys Mary und Jennifer Wille: Licht und Stein

Nendeln, Galerie Altess: Wilhelm Senoner: Skulpturen

St. Gallen, Kunstmuseum: Raoul De Keyser: Retrospektive (bis 21. August)

St. Gallen, Neue Kunsthalle: Gregory und Cyril Chapuisat, Loredana Sperini: 20 Jahre (bis 21. 8.)

Feldkirch, Villa Claudia: Thitz: Tütenbilder (bis 20. 8.)

Bregenz, KUB: Roy Liechtenstein